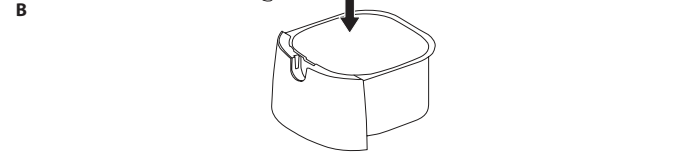
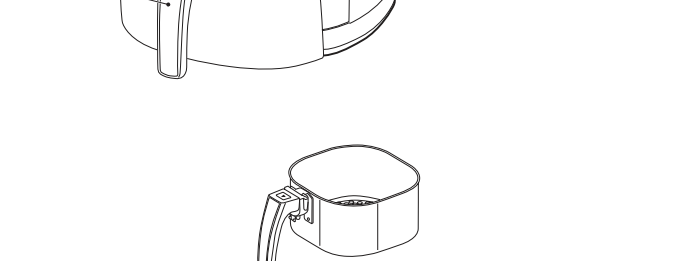
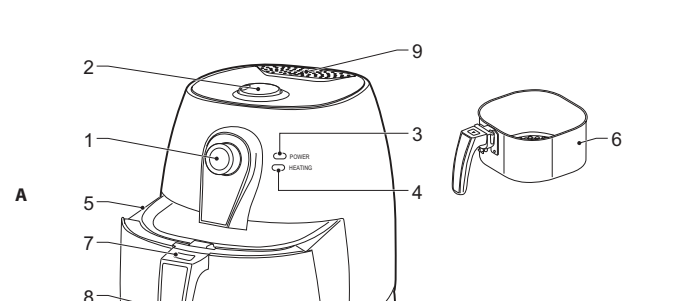


AZURA

AZ-AF10

Hot Air Fryer



Description (fig. A)	English
1. On/off dial Timer dial	- Turn the knob clockwise to switch on the device. - Turn the knob to set the timer: 1 minute - 30 minutes. - Turn the knob fully counterclockwise to switch off the device.
2. Temperature dial	Turn the knob to set the temperature: 80 °C - 200 °C.
3. Power indicator (red)	The indicator comes on when the device is switched on.
4. Heating indicator (blue)	- The indicator comes on when the device is heating. - The indicator goes off when the device has reached the set temperature.
5. Removable pan	
6. Frying basket	Press the button to remove the frying basket from the removable pan.
7. Release button	
8. Handle (frying basket)	
9. Ventilation openings	

- Safety**
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
 - The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
 - Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
 - Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
 - The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
 - The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
 - Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
 - Do not expose the device to water or moisture.
 - Make sure that the device does not come into contact with flammable material.
 - Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
 - Do not cover the device.
 - Make sure that there is sufficient space around the device to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
 - Place the device on a stable, flat surface.
 - Place the device on a heat-resistant and splash-proof surface.
 - Do not place the device on a hob.
 - Do not use charcoal or similar combustible fuels.
 - Beware of hot parts. The surfaces marked with a caution symbol for hot surfaces are liable to become hot during use. The accessible surfaces can become hot when the device is operating.
 - Be careful when touching the device. Use oven gloves if you need to touch the device during or shortly after use.
 - Make sure that your hands are dry before touching the device.
 - Do not fill the removable pan with oil or frying fat. The device uses hot air to prepare food.
 - Beware of steam and splashes when putting food into hot removable pan.
 - Do not pour cold water into the hot removable pan. The water will splash and damage the removable pan.
 - The removable pan becomes very hot during use. Do not touch the hot removable pan.
 - Do not leave the device unattended at any time during or directly after use.
 - Do not move the device while it is switched on or is still hot. Remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.

- Veiligheid**
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
 - De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
 - Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
 - Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
 - Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
 - Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
 - Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
 - Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
 - Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
 - Haal het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
 - Bedenk het apparaat niet.
 - Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van warmte en voor voldoende ventilatie.
 - Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
 - Plaats het apparaat op een hittebestendige en spatvrij oppervlak.
 - Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
 - Gebruik geen houtskool of gelijkoortige brandbare brandstoffen.
 - Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
 - Vul de uitneembare pan niet met olie of frituurvet. Het apparaat maakt gebruik van warme lucht om voedsel te bereiden.
 - Pas op voor stoom en spetters wanneer u voedsel in de hete uitneembare pan doet.
 - Giet geen koud water in de hete uitneembare pan. Het water zal spetteren en de uitneembare pan beschadigen.
 - De uitneembare pan wordt zeer heet tijdens gebruik. Raak de hete uitneembare pan niet aan.
 - Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens of direct na gebruik.
 - Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

- Electrical safety**
- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
 - Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
 - Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
 - Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
 - Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
 - Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
 - Only use the appropriate connector to operate the device.
 - The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
 - Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot catch accidentally or tripped over.
 - Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.

- Initial use**
- Clean the device. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
 - Place the frying basket into the removable pan.
 - Note: The device is equipped with a safety lock. If the removable pan is not placed in the device correctly, the device will not operate.
 - Insert the mains plug into the wall socket.
 - Switch on the device using the on/off dial.
 - Set the temperature dial to the maximum temperature. The heating indicator comes on.
 - Wait for a few minutes until the heating indicator goes off. The device has reached the set temperature.
 - Switch off the device using the on/off dial.
 - Remove the mains plug from the wall socket.
 - Allow the device to cool down completely.
 - Note: If you switch on the device for the first time, the device may emit a little smoke and a characteristic smell for a short period. This is normal operation.

- Use**
- The device can be used for hot-air frying or baking food.
 - Note: For baking food, it is recommended to pre-heat the device for 5 minutes:
 - Make sure that the on/off dial is in the "OFF" position.
 - Insert the mains plug into the wall socket.
 - Turn the knob to the "ON" position.
 - Remove the removable pan from the device using the handle.
 - Place the removable pan on a flat, stable and heat-resistant surface.
 - Put the food into the frying basket.
 - Note: Small pieces will fry or roast better and more quickly than large pieces.
 - Place the frying basket into the removable pan.
 - Place the removable pan into the device.
 - Switch on the device using the on/off dial. Set the timer using the timer dial.
 - Set the temperature using the temperature dial.
 - Note: If the device is cold, add 3 minutes to the cooking time.
 - Some types of food need to be shaken halfway through the preparation time. Refer to the section "Settings".
 - If the timer reaches zero, a ring will sound and the device will switch off automatically.
 - Remove the mains plug from the wall socket.
 - Allow the device to cool down completely.

- Hints for use**
- Shaking smaller ingredients halfway through the preparation time optimises the end result and can help prevent unevenly fried food.
 - Do not block the air outlet at the rear of the device to prevent disruption of the airflow.
 - Preparing greasy ingredients may cause extra smoke, but this will not cause any harm to the device or impair the taste of the finished food.

- Settings**
- Note: The settings in the table are indications only. Ingredients may differ in origin, size, shape and brand. We cannot guarantee the best setting for your ingredients.

Food type	Weight (g)	Time (min.)	Temperature (°C)	Remarks
Frozen chips	200-400	16-23	200	Shake halfway through the preparation time.
Homemade chips	200-400	22-23	180-200	Add 1/2 spoon of oil. Shake halfway through the preparation time.
Breadcrumb cheese snacks	200-300	12-18	190	
Chicken nuggets	100-500	15-18	200	
Chicken fillets	100-500	22-28	200	If necessary, turn the food.
Drumsticks	100-500	22-25	180	If necessary, turn the food.
Steaks	100-500	12-20	180	If necessary, turn the food.
Chicken chops	100-500	15-23	180	If necessary, turn the food.
Hamburgers	100-500	11-18	180	Add 1/2 spoon of oil.
Frozen fish fingers	100-400	10-16	200	Add 1/2 spoon of oil.
Cupcakes	5 pieces	19-22	200	

Cleaning and maintenance

- Warning!**
- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
 - Do not use cleaning solvents or abrasives.
 - Do not use sharp objects.
 - Do not immerse the device in water or other liquids.
 - Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the device after each use:
 - Remove the removable pan from the device using the handle.
 - Remove the frying basket from the removable pan.
 - Clean the removable pan and the frying basket in the dishwasher or in soapy water. Thoroughly dry the accessories with a clean, dry cloth.
 - Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.

Beschrijving (fig. A)	Nederlands
1. Aan/uit-knop Timerknop	- Draai de knop rechtsom om het apparaat in te schakelen. - Draai de knop om de timer in te stellen: 1 minuut - 30 minuten. - Draai de knop volledig linksom om het apparaat uit te schakelen.
2. Temperatuurknop	Draai de knop om de temperatuur in te stellen: 80 °C - 200 °C.
3. Voedingsschakelaar (rood)	De Indicator gaat branden als het apparaat wordt ingeschakeld.
4. Opwarmindicator (blauw)	- De Indicator gaat branden als het apparaat wordt opgewarmd. - De indicator gaat uit als het apparaat de ingestelde temperatuur heeft bereikt.
5. Uiteembare pan	
6. Frituurmand	
7. Ontgrendelingsknop	Druk op de knop om de frituurmand uit de uitneembare pan te verwijderen.
8. Handgreep (frituurmand)	
9. Ventilatieopeningen	

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Haal het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Bedenk het apparaat niet.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van warmte en voor voldoende ventilatie.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Plaats het apparaat op een hittebestendige en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Gebruik geen houtskool of gelijkoortige brandbare brandstoffen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Vul de uitneembare pan niet met olie of frituurvet. Het apparaat maakt gebruik van warme lucht om voedsel te bereiden.
- Pas op voor stoom en spetters wanneer u voedsel in de hete uitneembare pan doet.
- Giet geen koud water in de hete uitneembare pan. Het water zal spetteren en de uitneembare pan beschadigen.
- De uitneembare pan wordt zeer heet tijdens gebruik. Raak de hete uitneembare pan niet aan.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens of direct na gebruik.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

- Elektrische veiligheid**
- Om het risico op elektrische schokken te verminderen.
 - Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
 - Gebruik het apparaat niet als het netsoet of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsoet of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
 - Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
 - Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
 - Wikkkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
 - Gebruik uitsluitend de juiste stekker om het apparaat te bedienen.
 - Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
 - Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengd kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
 - Dompel het apparaat, het netsoet of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Eerste gebruik**
- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
 - Plaats de frituurmand in de uitneembare pan.
 - Opmerking: Het apparaat is voorzien van een veiligheidsverrekening. Indien de uitneembare pan niet juist in het apparaat is geplaatst, zal het apparaat niet werken.
 - Plaats de netstekker in het stopcontact.
 - Schakel het apparaat in met behulp van de aan/uit-knop.
 - Stel de temperatuurknop in op de maximale temperatuur. De opwarmindicator gaat branden.
 - Wacht een paar minuten totdat de opwarmindicator uit gaat. Het apparaat heeft de ingestelde temperatuur bereikt.
 - Schakel het apparaat uit met behulp van de aan/uit-knop.
 - Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
 - Laat het apparaat volledig afkoelen.
 - Opmerking: Indien u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, kan gedurende korte tijd een lichte rookontwikkeling ontstaan en een karakteristieke geur vrijkomen. Dit is normaal.

- Gebruik**
- Het apparaat kan worden gebruikt voor frituren met hete lucht of het bakken van voedsel.
 - Opmerking: Voor het bakken van voedsel is het raadzaam om het apparaat 5 minuten voor te verwarmen:
 - Zorg ervoor dat de aan/uit-knop in de stand "OFF" staat.
 - Plaats de netstekker in het stopcontact.
 - Verwijder de uitneembare pan uit het apparaat met behulp van de handgreep.
 - Plaats de uitneembare pan op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
 - Doe het voedsel in de frituurmand.
 - Opmerking: Kleine stukken frituren of braden beter en sneller dan grote stukken.
 - Plaats de frituurmand in de uitneembare pan.
 - Plaats de uitneembare pan in het apparaat.
 - Schakel het apparaat in met behulp van de aan/uit-knop. Stel de timer in met de timerknop.
 - Stel de temperatuur in met de temperatuurknop.
 - Opmerking: Voeg als het apparaat koud is 3 minuten aan de kooktijd toe.
 - Sommige soorten voedsel moeten halverwege de bereidingstijd worden geschud. Zie het gedeelte "Instellingen".
 - Indien de timer op nul staat, klinkt er een belletje en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
 - Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
 - Laat het apparaat volledig afkoelen.

- Aanwijzingen voor gebruik**
- Het halverwege de bereidingstijd schudden van kleinere ingrediënten optimaliseert het eindresultaat en kan ongelijkmatig frituren van het voedsel helpen voorkomen.
 - Blokkeer de luchtuitlaat aan de achterzijde van het apparaat niet om verstoring van de luchtstroom te voorkomen.
 - Bij het bereiden van vette ingrediënten kan extra rook ontstaan, maar dit zal het apparaat niet beschadigen en geen afbreuk doen aan de smaak van het bereide voedsel.

- Instellingen**
- Opmerking: De instellingen in de tabel zijn slechts indicaties. Ingrediënten kunnen verschillen in oorsprong, grootte, vorm en merk. We kunnen de beste instelling voor uw ingrediënten niet garanderen.

Type voedsel	Gewicht (g)	Tijd (min.)	Temperatuur (°C)	Opmerkingen
Bevroren frites	200-400	16-23	200	Halverwege de bereidingstijd schudden.
Zelfgemaakte frites	200-400	22-23	180-200	1/2 lepel olie toevoegen. Halverwege de bereidingstijd schudden.
Gepaneerde kaasnassas	200-300	12-18	190	
Kipnuggets	100-500	15-18	200	
Kipfilets	100-500	22-28	200	Indien nodig, het voedsel omkeren.
Drumsticks	100-500	22-25	180	Indien nodig, het voedsel omkeren.
Biefstukken	100-500	12-20	180	Indien nodig, het voedsel omkeren.
Kipkarbonades	100-500	15-23	180	Indien nodig, het voedsel omkeren.
Hamburgers	100-500	11-18	180	1/2 lepel olie toevoegen.
Bevroren vissticks	100-400	10-16	200	1/2 lepel olie toevoegen.
Cupcakes	5 stuks	19-22	200	

- Reiniging en onderhoud**
- Waarschuwing!**
- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
 - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
 - Gebruik geen scherpe voorwerpen.
 - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
 - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig het apparaat na ieder gebruik:
 - Verwijder de uitneembare pan uit het apparaat met behulp van de handgreep.
 - Verwijder de frituurmand uit de uitneembare pan.
 - Reinig de uitneembare pan en de frituurmand in de vaatwasser of in sop. Droog de accessoires grondig af met een schone, droge doek.
 - Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Beschreibung (Abb. A)	Deutsch
1. Ein-/Aus-Taste Timerknopf	- Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. - Drehen Sie den Knopf, um den Timer einzustellen: 1 Minute - 30 Minuten - Drehen Sie den Knopf vollständig gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät auszuschalten.
2. Temperaturregler	Drehen Sie den Knopf, um die Temperatur einzustellen: 80 °C - 200 °C.
3. Betriebsanzeige (rot)	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet wird.
4. Heizanzeige (blau)	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät aufheizt. Wird die Anzeige erlischt, wenn das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat.
5. Herausnehmbare Platte	
6. Frittierkorb	
7. Entriegelungsknopf	Drücken Sie den Entriegelungsknopf, um den Frittierkorb aus der herausnehmbaren Platte zu lösen
8. Griff (Frittierkorb)	
9. Belüftungsöffnungen	

- Sicherheit**
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
 - Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
 - Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
 - Das Gerät eignet sich nur für Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 - Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
 - Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
 - Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommt.
 - Tauchen Sie das Gerät von einer stabilen flachen Oberfläche auf.
 - Stellen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen und spritzgeschützten Oberfläche auf.
 - Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kofchfeld.
 - Verwenden Sie keine Holzklötze oder ähnliche Brennstoffe.
 - Vorsicht vor heißen Teilen! Die mit einem entsprechenden Warnsymbol gekennzeichneten Oberflächen können beim Gebrauch heiß werden. Die zugänglichen Flächen können beim Betrieb des Geräts heiß werden.
 - Seien Sie beim Berühren des Geräts vorsichtig. Verwenden Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie das Gerät beim oder kurz nach dem Gebrauch anfassen müssen.
 - Achten Sie vor dem Anfassen des Geräts darauf, dass Ihre Hände trocken sind.
 - Befüllen Sie die herausnehmbare Platte nicht mit Öl oder Frittierfett. Das Gerät wurde ausschließlich für die Speisezubereitung mit Heißluft entwickelt.
 - Vorsicht vor Dampf und Spritzern, wenn Sie Lebensmittel auf die heiße Platte legen.
 - Gießen Sie kein kaltes Wasser auf die heiße Platte. Das Wasser spritzt und beschädigt die herausnehmbare Platte.
 - Die herausnehmbare Platte wird beim Gebrauch sehr heiß. Berühren Sie nicht die heiße Platte.
 - Legen Sie das Gerät weder während noch unmittelbar nach dem Gebrauch zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
 - Bewahren Sie das Gerät nicht, während es eingeschaltet oder noch heiß ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.

- Elektrische Sicherheit**
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
 - Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
 - Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
 - Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
 - Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
 - Verwenden Sie zum Betreiben des Geräts ausschließlich die entsprechende Verbindung.
 - Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Feuerteuersystem betrieben zu werden.
 - Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verdreheln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht auf der Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
 - Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Erstgebrauch**
- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege".
 - Setzen Sie den Frittierkorb in die herausnehmbare Platte.
 - Hinweis: Das Gerät verfügt über Sicherheitsverriegelung. Wenn die herausnehmbare Platte nicht richtig eingesetzt ist, kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.
 - Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
 - Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Knopf ein.
 - Stellen Sie den Temperaturregler auf die maximale Temperatur. Die Heizanzeige leuchtet auf.
 - Warten Sie einige Minuten, bis die Heizanzeige erlischt. Das Gerät hat die erforderliche Temperatur erreicht.
 - Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Knopf aus.
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
 - Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
 - Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, kann es etwas Rauch ausstoßen und eine kurze Zeit einen charakteristischen Geruch entwickeln. Dies ist ein normaler Vorgang.

- Gebrauch**
- Hinweis: Vor dem Garen sollte das Gerät 5 Minuten lang vorgeheizt werden:
 - Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Aus-Knopf auf Position "OFF" befindet.
 - Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
 - Nehmen Sie die Platte aus dem Gerät. Fassen Sie die Platte hierbei am Griff.
 - Stellen Sie die herausnehmbare Platte auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche ab.
 - Geben Sie die Speisen in den Frittierkorb.
 - Hinweis: Kleine Stücke lassen sich besser und schneller zubereiten als große.
 - Setzen Sie den Frittierkorb in die herausnehmbare Platte.
 - Setzen Sie die herausnehmbare Platte in das Gerät.
 - Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Knopf ein. Stellen Sie den Timer mit dem Timerknopf ein.
 - Stellen Sie die Temperatur mit dem Temperaturregler ein.
 - Hinweis: Wenn das Gerät kalt ist, müssen Sie 3 Minuten auf die Zubereitungszeit aufschlagen.
 - Manche Speisen müssen während der Zubereitung gewendet werden. Siehe Abschnitt "Einstellungen".
 - Wenn der Timer abgelaufen ist, ertönt ein Hinweisston und das Gerät schaltet automatisch ab.
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
 - Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Gebräuchshinweise**
- Ein optimales und gleichmäßiges Ergebnis erreichen Sie, wenn Sie die Nahrungsmittel vor der Zubereitung möglichst klein schneiden und während der Zubereitung nach Ablauf der Hälfte der Zubereitungszeit einmal wenden.
 - Halten Sie den Luftaustlass des Geräts stets frei.
 - Durch Fettanträge kann bei der Zubereitung Rauch entstehen. Hierdurch können jedoch weder Schäden am Gerät entstehen noch der Geschmack der zubereiteten Nahrungsmittel beeinträchtigt werden.

- Einstellungen**
- Hinweis: Die aufgelisteten Einstellungen dienen lediglich der Orientierung. Achten Sie immer auf Einflussfaktoren wie Herkunft, Größe, Form von Nahrungsmitteln etc. Allgemein gültige Einstellungen für bestimmte Produkte können nicht angegeben werden.

Nahrungsmittel	Gewicht (g)	Zeit (Minuten)	Temperatur (°C)	Anmerkungen
Tiefkühl-Pommes frites	200-400	16-23	200	Nach Ablauf der Hälfte der Zubereitungszeit einmal wenden.
Hausgemachte Pommes frites	200-400	22-23	180-200	1/2 Esslöffel Öl zugeben. Nach Ablauf der Hälfte der Zubereitungszeit einmal wenden.
Panierte Käsecken	200-300	12-18	190	
Chicken Nuggets	100-500	15-18	200	
Hühnerfilet	100-500	22-28	200	Bei Bedarf wenden.
Hühnerkeule	100-500	22-25	180	Bei Bedarf wenden.
Steaks	100-500	12-20	180	Bei Bedarf wenden.
Kotelette	100-500	15-23	180	Bei Bedarf wenden.
Hamburgers	100-500	11-18	180	1/2 Esslöffel Öl zugeben.
Tiefgekühlte Fischstäbchen	100-400	10-16	200	1/2 Esslöffel Öl zugeben.
Cupcakes	5 Stück	19-22	200	

- Reinigung und Pflege**
- Warnung!**
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
 - Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
 - Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
 - Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
 - Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch:
 - Nehmen Sie die Platte aus dem Gerät. Fassen Sie die Platte hierbei am Griff.
 - Entnehmen Sie den Frittierkorb aus der herausnehmbare Platte.
 - Reinigen Sie die herausnehmbare Platte und den Frittierkorb in der Geschirpülmaschine oder per Hand mit Spülmittel. Trocknen Sie das Zubehör gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
 - Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Descripción (fig. A)	Español
1. Mando de encendido/apagado Mando del temporizador	- Pulse el mando en sentido horario para encender el dispositivo. - Gire el mando para ajustar el temporizador: 1 minuto - 30 minutos. - Gire el mando totalmente en sentido antihorario para apagar el dispositivo.
2. Mando de temperatura	Gire el mando para ajustar la temperatura. 80 °C - 200 °C.
3. Indicador de encendido (rojo)	El Indicador se enciende cuando el dispositivo se enciende.
4. Indicador de calentamiento (azul)	- El Indicador se enciende cuando el dispositivo se está calentando. - El indicador se apaga cuando el dispositivo ha alcanzado la temperatura ajustada.
5. Cubeta desmontable	
6. Cesta de fritura	

azura

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets coupants.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation :
 - Retirez la cuve amovible de l'appareil en employant la poignée.
 - Retirez le panier à filtre de la cuve amovible.
 - Nettoyez la cuve amovible et le panier à friture au lave-vaisselle ou à l'eau savonneuse. Séchez soigneusement les accessoires à l'aide d'un chiffon propre et sec.
 - Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.

1. Selettore di accensione/spengimento	• Ruotare la manopola in senso orario per accendere l'apparecchio.
2. Selettore della temperatura	• Ruotare la manopola per impostare il timer: 1 minuto - 30 minuti.
3. Indicatore LED (rosso)	• L'indicatore si accende all'accensione dell'apparecchio.
4. Indicatore di riscaldamento (blu)	• L'indicatore si accende quando l'apparecchio è in fase di riscaldamento.
5. Contenitore amovibile	• L'indicatore si spegne quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura impostata.
6. Cestello per friggere	• Premere il pulsante per rimuovere il cestello per friggere dal contenitore amovibile.
7. Pulsante di sblocco	• Premere il pulsante per rimuovere il cestello per friggere dal contenitore amovibile.
8. Manico (cestello per friggere)	
9. Apertura di ventilazione	

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Verificare che il dispositivo non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore. Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Non coprire il dispositivo.
- Verificare che intorno al dispositivo sia presente spazio sufficiente per consentire la fuoriuscita del calore e fornire una ventilazione adeguata.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e plana.
- Collocare il dispositivo su una superficie resistente a calore e schizzi.
- Non collocare il dispositivo su un piano cottura.

- Non utilizzare carbonte o combustibili simili.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Le superfici contrassegnate con un simbolo di attenzione per superfici calde possono diventare calde durante l'uso. Le superfici accessibili possono diventare calde quando il dispositivo è in funzione.
- Porre attenzione nel toccare il dispositivo. Utilizzare guanti da forno qualora fosse necessario toccare il dispositivo durante o subito dopo l'uso.
- Prima di toccare il dispositivo assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Non riempire il contenitore amovibile con olio o grasso per friggere. L'apparecchio utilizza l'aria calda per preparare i cibi.
- Nel collocare il cibo all'interno del contenitore amovibile caldo, porre attenzione a vapore e schizzi.
- Non versare acqua fredda nel contenitore amovibile caldo. L'acqua schizzerà danneggiando il contenitore amovibile.
- Il contenitore amovibile diventa molto caldo durante l'uso. Non toccare il contenitore amovibile caldo.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante o subito dopo l'uso.
- Non spostare l'apparecchio quando è acceso o è ancora caldo. Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e lasciar raffreddare il dispositivo completamente.

- Sicurezza elettrica**
 - Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
 - Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Collegare il dispositivo a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare una prolunga dotata di messa a terra di diametro adeguato.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Per accendere il dispositivo utilizzare esclusivamente il connettore adeguato.
- Il dispositivo non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi. Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenza o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incendio o cadute.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.

Uso iniziale

- Pulire il dispositivo. Fare riferimento alla sezione "Pulizia e manutenzione".
- Collocare il cestello per friggere nel contenitore amovibile.
- Nota: L'apparecchio è dotato di un blocco di sicurezza. Se il cestello amovibile non viene inserito correttamente, l'apparecchio non entra in funzione.
- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Accendere l'apparecchio tramite il selettore di accensione/spengimento.
- Regolare la temperatura sulla temperatura massima. L'indicatore di riscaldamento si accende.
- Attendere alcuni minuti fino allo spegnimento dell'indicatore di riscaldamento. L'apparecchio ha raggiunto la temperatura richiesta.
- Spegnere l'apparecchio tramite il selettore di accensione/spengimento.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Far raffreddare completamente il dispositivo.

Nota: alla prima accensione il dispositivo può emettere per un breve periodo un po' di fumo e un odore caratteristico. È una condizione normale.

Uso

- Utilizzare l'apparecchio per friggere con aria calda o cuocere alimenti.
- Nota: Per la cottura degli alimenti, si raccomanda di preriscaldare l'apparecchio per 5 minuti:
 - Verificare che il selettore di accensione/spengimento sia in posizione "OFF".
 - Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
 - Rimuovere il contenitore amovibile dall'apparecchio usando il manico.
 - Collocare il contenitore amovibile su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
 - Collocare il cibo nel cestello per friggere.
- Nota: I pezzetti piccoli friggeranno o cuoceranno meglio e più rapidamente rispetto ai pezzetti grandi.
- Collocare il cestello per friggere nel contenitore amovibile.
- Collocare il contenitore amovibile nell'apparecchio.
- Accendere l'apparecchio tramite il selettore di accensione/spengimento. Impostare il timer utilizzando il selettore del timer.
- Impostare la temperatura utilizzando il selettore della temperatura.
- Nota: Se l'apparecchio è freddo, aggiungere 3 minuti al tempo di cottura.
- Alcuni tipi di cibo devono essere girati a metà del tempo di preparazione. Consultare la sezione "Impostazioni".
- Se il timer raggiunge lo zero, viene emesso un segnale acustico e l'apparecchio si spegne automaticamente.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Far raffreddare completamente il dispositivo.

Suggerimenti per l'uso

- Girare gli ingredienti piccoli a metà del tempo di preparazione ottimizza il risultato finale e può contribuire a evitare una frittura non omogenea.
- Non bloccare l'uscita dell'aria sul retro dell'apparecchio per evitare interruzioni del flusso d'aria.
- La preparazione di ingredienti grassi può causare fumo extra, ma ciò non provoca alcun danno all'apparecchio né altera il gusto del piatto preparato.

Impostazioni

Nota: Le impostazioni riportate in tabella sono esclusivamente indicazioni. Gli ingredienti possono essere diversi per origine, dimensione, forma o marca. Non siamo in grado di garantire le migliori impostazioni per gli ingredienti specifici utilizzati.

Tipo di alimento	Peso (g)	Tempo (min.)	Temperatura (°C)	Osservazioni
Patatine surgelate	200-400	16-23	200	Agitare a metà del tempo di preparazione.
Pataatine preparate in casa	200-400	22-23	180-200	Aggiungere 1/2 cucchiaino d'olio. Agitare a metà del tempo di preparazione.
Snack al formaggio impanati	200-300	12-18	190	
Crocchette di pollo	100-500	15-18	200	
Filetti di pollo	100-500	22-28	200	Se necessario, girare gli alimenti.
Cosce di pollo	100-500	22-25	180	Se necessario, girare gli alimenti.
Fette di carne	100-500	12-20	180	Se necessario, girare gli alimenti.
Bocconcini di pollo	100-500	15-23	180	Se necessario, girare gli alimenti.
Hamburger	100-500	11-18	180	Aggiungere 1/2 cucchiaino d'olio.
Bastoncini di pesce surgelati	100-400	10-16	200	Aggiungere 1/2 cucchiaino d'olio.
Cupcake	5 pezzi	19-22	200	

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non utilizzare oggetti affilati.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.
 - Rimuovere il contenitore amovibile dall'apparecchio usando il manico.
 - Estrarre il cestello per friggere dal contenitore amovibile.
 - Lavare il contenitore amovibile e il cestello per friggere in lavastoviglie o con acqua saponosa.
- Asciugare a fondo gli accessori con un panno pulito e asciutto.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo l'esterno del dispositivo con un panno pulito e asciutto.

1. Botão de ligar/desligar Botão do temporizador	• Rode o botão para a direita para ligar o dispositivo.
2. Botão da temperatura	• Rode o botão para ajustar o temporizador: 1 minuto - 30 minutos.
3. Indicador de alimentação (vermelho)	• Rode o botão totalmente para a esquerda para desligar o dispositivo.
4. Indicador de aquecimento (azul)	• O indicador acende-se quando o dispositivo está a aquecer.
5. Recipiente amovível	• O indicador desliga-se assim que o dispositivo atinge a temperatura definida.
6. Cesto de fritar	
7. Botão de libertação	• Prima o botão para remover o cesto de fritar do recipiente amovível.
8. Pega (cesta de fritar)	
9. Aberturas de ventilação	

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indretos ou por danos em bens o pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.
- Certifique-se de que o dispositivo não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas desprotegidas.
- Não cubra o dispositivo.
- Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do dispositivo para permitir a dissipação do calor e ventilação adequada.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor e à prova de salpicos.
- Não coloque o dispositivo num fogo.
- Não utilize carvão ou outros líquidos combustíveis semelhantes.
- Temha cuidado com as peças quentes. As superfícies que apresentam um símbolo de aviso relativo a superfícies quentes poderão aquecer durante a utilização. As superfícies acessíveis podem aquecer durante o funcionamento do dispositivo.
- Tenha cuidado ao tocar no dispositivo. Utilize luvas de forno, caso tenha de tocar no dispositivo durante ou imediatamente após a utilização.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no dispositivo.
- Não encha o recipiente amovível com óleo ou outro tipo de gordura para fritar. O dispositivo utiliza ar quente para preparar os alimentos.
- Tenha cuidado com o vapor e salpicos ao colocar os alimentos no recipiente amovível quente.
- Não deite água fria sobre o recipiente amovível quente. A água irá salpicar e danificar o recipiente amovível.
- O recipiente amovível aquece muito durante a utilização. Não toque no recipiente amovível.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância durante ou imediatamente após a sua utilização.
- Não desloque o dispositivo ligado ou ainda quente. Retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo arrefeça.

Segurança elétrica

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Ligue o dispositivo a uma tomada de parede com ligação terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação terra com um diâmetro adequado.
- Desenrole sempre completamente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Use apenas o conector adequado para utilizar o dispositivo.
- O dispositivo não se destina a ser utilizado com um temporizador externo nem com um sistema de controlo remoto separado.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ao lado da tomada de parede ou na extremidade de uma bancada e de que ninguém poderá tropeçar ou pisá-lo acidentalmente.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.

Utilização inicial

- Limpe o dispositivo. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Coloque o cesto de fritar no recipiente amovível.
- Nota: O dispositivo está equipado com um sistema de bloqueio de segurança. Se o recipiente amovível não for corretamente colocado no dispositivo, este não irá funcionar.
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Ligue o dispositivo com o botão de ligar/desligar.
- Coloque o botão da temperatura na temperatura máxima. O indicador de aquecimento acende-se.
- Aguarde alguns minutos até que o indicador de aquecimento se apague. O dispositivo atinge a temperatura definida.
- Desligue o dispositivo com o botão de ligar/desligar.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o dispositivo arrefecer completamente.

Nota: Ao ligar o dispositivo pela primeira vez, este poderá produzir um pouco de fumo e um odor característico durante um curto período de tempo. Isto é normal.

Utilização

- O dispositivo pode ser utilizado para fritar sem óleo ou cozinhar alimentos.
- Nota: Para cozinhar alimentos, recomenda-se o pré-aquecimento do dispositivo durante 5 minutos:
 - Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar está na posição "OFF".
 - Insira a ficha na tomada de parede e ligue o dispositivo.
 - Saet nettiskikt i stiktkontakten.
 - Retire o recipiente amovível do dispositivo utilizando a pega.
 - Coloque o recipiente amovível sobre uma superfície plana, estável e resistente ao calor.
 - Coloque os alimentos no cesto de fritar.
 - Nota: Pedacos pequenos irão demorar menos tempo a fritar ou assar do que pedacos grandes.
- Coloque o cesto de fritar no recipiente amovível.
- Coloque o recipiente amovível no dispositivo.
- Ligue o dispositivo com o botão de ligar/desligar. Regule o temporizador utilizando o botão do temporizador.
- Regule a temperatura utilizando o botão da temperatura.
- Nota: Se o dispositivo estiver frio, adicione 3 minutos ao tempo de cozedura.
- Alguns tipos de alimentos têm de ser agitados a meio do tempo de preparação. Consulte a secção "Definições".
- Se o o temporizador atingir zero, irá escutar um toque e o dispositivo irá desligar-se automaticamente.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o dispositivo arrefecer completamente.

Sugestões de utilização

- Agitar ingredientes mais pequenos a meio do tempo de preparação otimiza o resultado final e pode ajudar a evitar alimentos que não fritam uniformemente.
- Não bloqueie a saída de ar na parte de trás do dispositivo para evitar problemas no fluxo de ar.
- A preparação de alimentos com muita gordura poderá resultar na emissão de fumo extra, mas isto não irá provocar nenhum dano no dispositivo nem afetar negativamente o sabor do alimento preparado.

Definições

Nota: As definições indicadas na tabela servem apenas como orientação. Os ingredientes podem diferir ao nível da origem, tamanho, forma e marca. Não podemos garantir a melhor definição para os seus ingredientes.

Tipo de alimento	Peso (g)	Tempo (min.)	Temperatura (°C)	Observações
Batatas fritas congeladas	200-400	16-23	200	Agite a meio do tempo de preparação
Batatas fritas caseiras	200-400	22-23	180-200	Adicione 1/2 colher de óleo. Agite a meio do tempo de preparação
Snacks de queijo pandados	200-300	12-18	190	
Nuggets de frango	100-500	15-18	200	
Filetes de frango	100-500	22-28	200	Se necessário, vire os alimentos.
Coxinhas	100-500	22-25	180	Se necessário, vire os alimentos.
Bifes	100-500	12-20	180	Se necessário, vire os alimentos.
Costelas de frango	100-500	15-23	180	Se necessário, vire os alimentos.
Hamburgueres	100-500	11-18	180	Adicione 1/2 colher de óleo.
Palitos de peixe congelados	100-400	10-16	200	Adicione 1/2 colher de óleo.
Cupcakes	5 peças	19-22	200	

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não utilize objetos afiados.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o dispositivo após cada utilização:
 - Retire o recipiente amovível do dispositivo utilizando a pega.
 - Retire o cesto de fritar do dispositivo amovível.
 - Lave o recipiente amovível e o cesto de fritar na máquina de lavar louça ou em água com detergente.
- Seque minuciosamente os acessórios com um pano limpo e seco.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Seque minuciosamente o exterior do dispositivo com um pano limpo e seco.

1. Tænd/sluk-knap Timerknapp	• Drej knappen med uret for at tænde for enheden.
	• Drej knappen for at indstille timeren: 1 minut - 30 minutter.
2. Temperaturnap	• Drej knappen helt mod uret for at slukke for enheden.
3. Strømindikator (rød)	• Indikatoren tændes, når enheden er tændt.
4. Opvarmingsindikator (blå)	• Indikatoren tænder, når enheden opvarmer.
5. Udtagelig pande	• Indikatoren slukker, når enheden har nået den ønskede temperatur.
6. Frityrkurv	
7. Frigylsesknap	• Tryk på knappen for at fjerne stegekurven fra den udtagelige pande.
8. Håndtag (stegekurv)	
9. Ventilationsåbninger	

- Tenha cuidado com as peças quentes. As superfícies que apresentam um símbolo de aviso relativo a superfícies quentes poderão aquecer durante a utilização. As superfícies acessíveis podem aquecer durante o funcionamento do dispositivo.
- Tenha cuidado ao tocar no dispositivo. Utilize luvas de forno, caso tenha de tocar no dispositivo durante ou imediatamente após a utilização.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no dispositivo.
- Não encha o recipiente amovível com óleo ou outro tipo de gordura para fritar. O dispositivo utiliza ar quente para preparar os alimentos.
- Tenha cuidado com o vapor e salpicos ao colocar os alimentos no recipiente amovível quente.
- Não deite água fria sobre o recipiente amovível quente. A água irá salpicar e danificar o recipiente amovível.
- O recipiente amovível aquece muito durante a utilização. Não toque no recipiente amovível.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância durante ou imediatamente após a sua utilização.
- Não desloque o dispositivo ligado ou ainda quente. Retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo arrefeça.

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
 - Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito.
 - Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
 - Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
 - Ligue o dispositivo a uma tomada de parede com ligação terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação terra com um diâmetro adequado.
 - Desenrole sempre completamente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
 - Use apenas o conector adequado para utilizar o dispositivo.
 - O dispositivo não se destina a ser utilizado com um temporizador externo nem com um sistema de controlo remoto separado.
 - Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado.
 - Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ao lado da tomada de parede ou na extremidade de uma bancada e de que ninguém poderá tropeçar ou pisá-lo acidentalmente.
 - Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.

Nota: Ao ligar o dispositivo pela primeira vez, este poderá produzir um pouco de fumo e um odor característico durante um curto período de tempo. Isto é normal.

- For at nedsatte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
 - Tag produktet ud af stikontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke enheden, hvis nedledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis nedledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal den udsiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
 - Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet af enheden for brug.
 - Slut enheden til en stikontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt en forlængerledning med jordforbindelse af en passende diameter.
 - Hul altid nedledningen og forlængerledningen helt ud.
 - Brug kun passende stik til tilsluttede fuedgysninger.
 - Enheden er ikke beregnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
 - Flyt ikke enheden ved at trække i nedledningen. Kontroller at nedledningen ikke kan blive firtet sammen.
 - Sorg for, at nedledningen ikke hænger ud over kanten på bordet eller ved et uheld kan hænge fast eller falder over.
 - Sænk ikke enheden, nedledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.

Indledende brug

- Rengør enheden. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Placer stegekurven i den aftagelige pande.
- Bemærk: Enheden er udstyret med en sikkerhedsås. Hvis den aftagelige pande ikke er sat korrekt i enheden, tænder enheden ikke.
- Sæt netstikket i stikontakten.
- Tænd for enheden ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Indstil den højeste temperatur på temperaturnappen. Varmeindikatoren tænder.
- Vent nogle få minutter indtil varmeindikatoren slukker. Enheden har nået den indstillede temperatur.
- Sluk for enheden ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Fjern netstikket fra stikontakten.
- Lad enheden køle helt ned.

Bemærk: Hvis du tænder for enheden for første gang, kan det udsende en lille smule røg og en karakteristisk lugt i kort periode. Dette er normal drift.

Anvendelse

- Enheden kan bruges til at stede med varm luft eller tilberede mad.
- Bemærk: Ved tilberedning må ikke anbefales det at opvarme enheden forud i 5 minutter:
 - Sorg for, at tænd/sluk-knappen er i positionen "OFF".
 - Sæt netstikket i stikontakten.
 - Fjern den aftagelige pande fra enheden ved at tage fat i håndtaget.
 - Placer den aftagelige pande på en flad, stabil og varmemodstandsdygig overflade.
 - Læg ingredienserne i stegekurven.
 - Bemærk: Mindre stykker riser eller steger bedre og hurtigere end store stykker.
 - Placer stegekurven i den aftagelige pande.
 - Sæt den aftagelige pande i enheden.
 - Tænd for enheden ved hjælp af tænd/sluk-knappen. Indstil timeren med timerknappen.
 - Indstil temperaturren med temperaturnappen.
 - Bemærk: Hvis enheden er kold, tilføj 3 minutter til tilberedningstiden.
 - Nogle madvarer har brug for at blive omrystet, når halvdelen af tilberedningstiden er gået. Der henvises til afsnittet "Indstillinger".
 - Hvis timeren når til nul, lyder en ringeklokke, og enheden slukker automatisk.
 - I fjern netstikket fra stikontakten.
 - Lad enheden køle helt ned.

Brugsanvisning

- Hvis mindre stykker omrystes, når halvdelen af tilberedningstiden er gået, forbered det sluteslutat og medvirker til, at maden steges ujevnt.
- Bloker ikke luftvedningen på bagsiden af enheden, så luftstrømmen ikke bliver afbrudt.
- Tilberedning af fede madvarer kan give mere steges, men dette skader ikke enheden og påvirker ikke smagen af de tilberedte madvarer.

Indstillinger

Bemærk: Indstillingerne i tabellen er kun vejledende. Ingredienserne kan være forskellige i kvalitet, størrelse, form eller mærke. Vi kan ikke garantere, at indstillingerne er de bedste for dine ingredienser.

Type ingrediens	Vægt (g)	Tid (min.)	Temperatur (°C)	Bemærkninger
Frosne pomme frites	200-400	16-23	200	Omryst, når halvdelen af tilberedningstiden er gået.
Hjemmelavede pomme frites	200-400	22-23	180-200	Tilsæt 1/2 skæfuld olie. Omryst, når halvdelen af tilberedningstiden er gået.
Ostesnack med rasp	200-300	12-18	190	
Kyllingenuggets	100-500	15-18	200	
Kyllingefilet	100-500	22-28	200	Vend ingredienserne, hvis nødvendigt.
Kartoffelpinde	100-500	22-25	180	Vend ingredienserne, hvis nødvendigt.
Steaks	100-500	12-20	180	Vend ingredienserne, hvis nødvendigt.
Kyllinge-chops	100-500	15-23	180	Vend ingredienserne, hvis nødvendigt.
Hamburgere	100-500	11-18	180	Tilsæt 1/2 skæfuld olie.
Frosne fiskestave	100-400	10-16	200	Tilsæt 1/2 skæfuld olie.
Cupcakes	5 stk.	19-22	200	

azura

Kuvaus (kuva A)		Suomi
1. Päällä/pois-valitsin Ajastin-valitsin - Käynnistä laite käanttämällä nuppia myötäpäivään. - Aseta ajastin käanttämällä nuppia: 1 minuutti - 30 minuuttia. - Sammuta laite käanttämällä nuppia täysin vastapäivään.		
2. Lämpötilan valitsin Aseta ajastin käanttämällä nuppia: 80 °C - 200 °C.		
3. Virtamerkkivalo (punainen) Merkkivalo syttyy, kun laite on päällä.		
4. Lämmityksen merkkivalo (sininen) - Merkkivalo syttyy, kun laite lämmittää. - Lämpötilan ilmaisnin sammuu kun laite on saavuttanut asetetun lämpötilan.		
5. Irrotettava pannu Irrotettava pannu		
6. Paistikori Paistikori		
7. Vapautuspainike Paina näppäintä poistaaksesi paistikorin irrotettavasta pannusta.		
8. Kahva (paistikori) Kahva		
9. Tuuletussaukot Tuuletussaukot		

Turvallisuus

- Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuusta henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuihin käyttökohtoihseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttööppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laitte sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laitte sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuallaiden tai muiden vetien sisältävien esineiden lähellä.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Varmista, ettei laite pääse kosketuksiin palavan materiaalin kanssa.
- Pida laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä peitä laitetta.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa hyvää tuuletusta varten, jotta lämpö pääsee poistumaan.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Aseta laite lämpöä ja riskivettä sisältävälle pinnalle.
- Älä altista laitetta keittolevylle.
- Älä käytä hiiliä tai vastaavia palavia polttoaineita.
- Varo kuumia osia. Kuumien pinnan varoitusmerkkiläiset varustetut pinnat tulevat kuimmiksi käytön aikana. Näkyvissä olevat pinnat voivat tulla kuimmiksi käytettäessä laitetta.
- Ei varoitusmerkkejä koskettaessasi laitetta. Käytä patakantinta, jos sinun on koskettavaa laitetta käytön aikana tai pian käytön jälkeen.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat, ennen kuin koskaiset laitetta.
- Älä täytä irrotettavaa pannua öljyllä tai paistovaahtolla. Käytä kättäsi kuumaa ilmaa varmistukseksi.
- Varo höyryä ja roiskeita laitteesta kuumaa kuumalle irrotettavalle pinnalle.
- Älä kaada kuumaa vettä kuumalle irrotettavalle pannulle. Vesi roiskuu ja vaurioittaa irrotettavaa pannua.
- Irrotettavasta pannusta tulee hyvin kuumia käytön aikana. Älä kosketa kuumaa irrotettavaa pannua.
- Älä siirä milloinkaan laitetta valomatonnaki käytön aikana tai heti käytön jälkeen.
- Älä siirä laitetta sen ollessa päällä tai edelleen kuumaa. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite on jäähtynyt.

Sähköturvallisuus



- Sähkökuoron riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovierasta ja muista laitteista.

- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähkökuoron jännite vastaa laitteen luokituskyltiin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa toholtaan (johtopöikkileikkaukseltaan) riittävästi maadoitettua jakojohdotta.
- Pura aina virtajohto ja jakojohdot kokonaisuudessaan auki.
- Käytä vain asiantunneista liittimiä laitteen kytkössä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi yksioisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirä laitetta vetämällä virtajohtoa. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan. Varmista, ettei virtajohto tuiqo tyopinään reunaan yllä, jossa siihen voidaan jättää vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

Ensimmäinen käyttökerta

- Puhdista laite. Katso ”Puhdistus ja huolto”-osiota.

- Laita paistikori irrotettavaan pannuun.
- Huomas: Laite on varustettu turvalukolla. Jos irrotettavaa pannua ei ole asettettu laitteeseen oikein, laite ei toimi.
- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Käynnistä laite käanttämällä päällä/pois-nuppia.
- Käynnistä laite käanttämällä päällä/pois-nuppia. Lämmityksen merkkivalo alkaa.
- Odota muutamia minuutteja, kunnes lämpötilan merkkivalo sammuu. Laite on saavuttanut asetetun lämpötilan.
- Sammuta laite käanttämällä päällä/pois-nuppia.
- Liitä virtapistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.
- Huomas: Kun laite kytketään päälle ensimmäistä kertaa, siitä voi lähteä hieman savua ja erikoista hajua hetken aikaa. Tämä on normaalia.

Käyttö

- Laitetta voidaan käyttää ruoan kuumailmapaistamiseen tai leivontaan.
- Huomas: Ruuan leivontaan suositellaan lämmittämistä 5 minuuttia:
- Varmista, että virtakytkin on ”OFF”-asennossa.
- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Poista kahvaa käytiin irrotettavaa pannusta.
- Aseta irrotettava pannu tasaiselle vakaalle ja lämpöä kestävälle pinnalle.
- Laita ruoka paistikoriin.
- Huomas: Pienet palat paistuvat tai paahuttavat paremmin ja nopeammin kuin isot palat.
- Laita paistikori irrotettavaan pannuun.
- Laita irrotettava pannu laitteeseen.
- Käynnistä laite käanttämällä päällä/pois-nuppia. Aseta ajastin ajastimen säätimellä.
- Aseta lämpötila lämpötilan säätimellä.
- Huomas: Jos laite on kylmä, lisää 3 minuuttia valmistusaikaan.
- Jotkut ruokatyypit edellyttävät ravitusta puolessa välissä valmistusaikaa. Katso ”Settings”-osiota.
- Jos ajastin saavuttaa nollan, älä minkäänkii soji ja laite sammuu automaattisesti.
- Poista virtapistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Käyttövinkkejä

- Pienempien ainekseen ravitusta valmistuksen puolessa välissä optimoii lopputuloksen ja auttaa estämään epätasaisesti paistuneen ruoan.
- Älä lisää liminavirtusta tukkimalla ilman ulostulo laitteen takana.
- Ravainten ainekseen valmistus voi syntyästä lisäsavua, mutta tämä ei vahingoita laitetta tai huononna väliin ruoan makua.

Asetukset

- Huomas: Taulukon asetuksat ovat vain suuntaa antavia. Ainekseen alkuperä, koko, muoto ja valmistaja voivat vaihdella. Emme voi tästä parasta asetuksia aikaisille.

Ruokatyypit	Paino (g)	Aika (min.)	Lämpötila (°C)	Huomautukset
Pakastetut ranskanperunat	200-400	16-23	200	Raviteles valmistusajan puolessavälissä.
Koittekoiset ranskanperunat	200-400	22-23	180-200	Liisää 1/2-lusikallista öljyä. Raviteles valmistusajan puolessavälissä.
Leivittävät juustopikkipurvat	200-300	12-18	190	
Kananugetit	100-500	15-18	200	
Kanafleet	100-500	22-28	200	Käännä ruoka tarvittaessa.
Kananokivet	100-500	22-25	180	Käännä ruoka tarvittaessa.
Pihvit	100-500	12-20	180	Käännä ruoka tarvittaessa.
Luuttomat kanafleet	100-500	15-23	180	Käännä ruoka tarvittaessa.
Hampurilaiset	100-500	11-18	180	Liisää 1/2-lusikallista öljyä.
Pakastetut kalapalauket	100-400	10-16	200	Liisää 1/2-lusikallista öljyä.
Vuokaleivokset	5 kappalletta	19-22	200	

Puhdistus ja huolto

Varoitut

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä luottimia tai hankausaineita.
- Älä käytä teräviä välineitä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asiantunneksellisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen seuraavasti:

- Poista kahvaa käytiin irrotettavaa pannu laitteesta.
- Poista paistikori irrotettavasta pannusta.
- Puhdista irrotettava pannu ja paistikori astianpesukoneessa tai saippuavedessä. Kuivaa tarvikeet läpökäsin puhtaalla, kuivalla liinalla.
- Puhdista laite uikopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpökäsin puhtaalla, kuivalla liinalla.

Περιγραφή (εικ. Α)

1. Koumiti on/off Koumiti xrononikaotitititit	•	Γυρίστε το κουμπί δεξιάδεξίστερα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον xrononikaotititit 1 λεπτό - 30 λεπτά.
2. Koumiti θερμοκρασίας	•	Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία: 80 °C - 200 °C.
3. Ενδεικτικό σήματος (κόκκινο)	•	Η ένδειξη ενεργοποιείται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
4. Ενδεικτική θέρμανσης	•	Η ένδειξη ανάβει όταν η συσκευή θερμαίνεται. Η ένδειξη σβήνει όταν η συσκευή έχει φθάσει στην ρυθμιζόμενη θερμοκρασία.
5. Αποσπώμενο δοχείο		
6. Καλάδι θηγανισματος		
7. Koumiti αποδέσμευσης	•	Πιπιίστε το κουμπί για να απομακρύνετε το καλάδι θηγανισματος από το αποσπώμενο δοχείο.
8. Λαβή (καλάδι θηγανισματος)		
9. Ανοίγματα εξαερισμού		

Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και υαματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγίων ασφαλείας και της κατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν αποδοιρήσετε τμήμα της έχει ζημιά ή ελλείττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελλείττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μανιάνες, τσιμέντο, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην εαίνετε τη συσκευή σε νερό ή γυαρία.
- Εξοαορίστε ότι η συσκευή δεν θα έρτασε σε επαφή με εύφλεκτη υλικά.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από ηηες θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε εμαφές φλόγες.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Εξοαορίστε ότι υπήρχει επαρκής χώρος γύρω από τη συσκευή, ώστε να μπορεί να εκκενρήσει τη θερμότητα και να μπορείται επαρκής αερισμός.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επιπέδη επιφάνεια.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια θερμωδεντική επιφάνεια με προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μάτι.
- Μην χρησιμοποιείτε κάρβουνα ή παρόμοια καύσιμα.
- Προσέχετε τα καύτη τηγανίσματα. Οι οπρμημέντες επιφάνειες με ένα σύμβολο προοήγηση για καυτές επιφάνειες θερμαίνονται κατά τη χρήση. Η ηροαορισμένη επιφάνεια μπορεί να θερμανθούν μόνο κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αγγίζετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε γάντια κουζίνας εάν πρέπει να αγγίξετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά τη χρήση.
- Εξοαορίστε ότι οι χέρια σας είναι στεγνά πρστού αγγίξετε τη συσκευή.
- Μην γεμίσετε το αποσπώμενο δοχείο με λάδι ή λίπος τηγανισματος. Η συσκευή χρησιμοποιεί θερμό αέρα για την προετοιμασία φαγητού.
- Προσέχετε τον ατμό και τα πηλόμετρα κατά τη την τοποθέτηση του φαγητού μέσα στο καυτό αποσπώμενο δοχείο.
- Μην γύνετε κρούση προς μέσα στο καυτό αποσπώμενο δοχείο. Το νερό θα πηλίοι και θα προκαλέσει ζημιά στο αποσπώμενο δοχείο.
- Το αποσπώμενο δοχείο είναι πολύ καυτό κατά τη διάρκεια της χρήσης. Μην αγγίξετε το καυτό αποσπώμενο δοχείο.
- Μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή ανεπιτήρητα κατά τη χρήση ή απευθείας μετά από αυτήν.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή όσο είναι ενεργοποιημένη ή ακόμα καυτή. Απομακρύνετε το φς από την υποδοχή τσίρου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (εξέριξη).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την ηρική και άλλο εξοπλισμό αν παρουναισμένη πρόβλημα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φς έχουν φθαρεί ή είναι ελλειττωματικά.
- Επιλύστε τυχόν πηλούς το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκτασης.
- Νο χρησιμοποιείτε μόνο τον κατάλληλο συνδέσμο για τη λειτουργία της συσκευής.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού xrononikaotititit ή ελαχιστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τρβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξοαορίστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να τραβηχτεί. Εξοαορίστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πηλυνας εργασίας και δεν μπορεί να μετακινήσει τυχαία ή να σκοτώνει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίσετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φς σε νερό ή άλλα υγρά.
- Συνδέστε τη συσκευή σε γεγυμνή υποδοχή ρεύματος. Εξοάν απαιτείται χρησιμοποιείτε ένα γεγυμνό καλώδιο επέκτασης κατάλληλης διαμέτρου.
- Επιλύστε τυχόν πηλούς το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκτασης.
- Νο χρησιμοποιείτε μόνο τον κατάλληλο συνδέσμο για τη λειτουργία της συσκευής.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού xrononikaotititit ή ελαχιστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τρβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξοαορίστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να τραβηχτεί. Εξοαορίστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πηλυνας εργασίας και δεν μπορεί να μετακινήσει τυχαία ή να σκοτώνει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίσετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φς σε νερό ή άλλα υγρά.

Αρχική χρήση

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αποσπώστε το αποσπώμα “Καθαριστικό και συντήρηση”.
- Τοποθετείστε το καλάδι θηγανισματος μέσα στο αποσπώμενο δοχείο.
- Σημείωση: Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με κλειδοαία ασφαλείας. Εάν το αποσπώμενο δοχείο δεν τοποθετηθεί σωστά στο συσκευή, η συσκευή δεν θα λειτουργεί.
- Εισαγάγετε το βύσμα στην ηρική στον τοίχο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Ρυθμίστε το κουμπί θερμοκρασίας στη μέσητη θερμοκρασία. Η ένδειξη θέρμανσης ανάβει.
- Περιμένετε λίγα λεπτά, έως ότου η ένδειξη θέρμανσης σβήνει. Η συσκευή έχει επιτύχει τη ρυθμιζόμενη θερμοκρασία.
- Ανεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Απομακρύνετε το βύσμα από την ηρική στον τοίχο.
- Επιπείρτε τη συσκευή να κρυώσει καλά.

- Σημείωση: Όταν ενεργοποιηθείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει λίγο καπνό και μια χαρακτηριστική οσμή για σύντομη xrononikaotititit περίοδο. Πρόκειται για φυσιολογική λειτουργία.

Χρήση

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται για τηγνώμα με καυτό αέρα ή για το ψήσιμο φαγητού.
- Σημείωση: Για το ψήσιμο φαγητού, συντήρηση ή προθέρμανση της συσκευής για 5 λεπτά:
- Εξοαορίστε ότι το κουμπί on/off βρίσκεται στη θέση “OFF”.
- Εισαγάγετε το βύσμα στην ηρική στον τοίχο.
- Ασφαίστε το αποσπώμενο δοχείο από τη συσκευή χρησιμοποιώντας τη λαβή.
- Τοποθετείστε το αποσπώμενο δοχείο επάνω σε μια επιπέδη, σταθερή και θερμωδεντική επιφάνεια.
- Τοποθετείστε το φαγητό μέσα στο καλάδι τηγανισματος.
- Σημείωση: Μετά το κούνημα τηγανίσματος ή ψήσιμου καλωδίου και πιο γρήγορα από μεγάλο κομμάτιο.
- Τοποθετείστε το καλάδι τηγανισματος μέσα στο αποσπώμενο δοχείο.
- Τοποθετείστε το αποσπώμενο δοχείο μέσα στη συσκευή.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off. Ρυθμίστε τον xrononikaotititit χρησιμοποιώντας το κουμπί xrononikaotititit.
- Ρυθίστε την θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί θερμοκρασίας.
- Σημείωση: Εάν η συσκευή είναι κρύα, προσθέστε 3 λεπτά στο xρόνο μαγειρώματος.
- Ορισμένοι τύποι φαγητών πρέπει να ανακινηθούν στα μιά το xρόνο προετοιμασίας. Ανατρίψτε στο αποσπώμα “Settings”.
- Εάν ο xrononikaotitititit φθάσει στο μπέν ή θα ηγχείει ένα κουδούνισμα και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Απομακρύνετε το βύσμα από την ηρική στον τοίχο.
- Επιπείρτε τη συσκευή να κρυώσει καλά.

Υποδείξεις για τη χρήση

- Η ανακίνηση μικρότερων συστατικών στο ήμισυ του xρόνου προετοιμασίας βελτιώνει το τελικό αποτέλεσμα και μπορεί να βοηθήσει στην αποφυγή ανομοιομορφα τηγανισμένου φαγητού.
- Μην μπλοκάρτε την έξοδο αέρα στο πίσω μέρος της συσκευής ώστε να εμποδιστεί διασποή της ροής αέρα.
- Η ηροαορισία λεπρών υατανικών υατανών να προκαλέσει επιπλέον καπνό υατό στο έτσι δεν προκαλείται βλάβη στη συσκευή ή δεν χυάει η γεύση του έτοιμου φαγητού.

Ρυθμίσεις

Σημείωση: Οι ρυθμίσεις στον πίνακα είναι μόνο ενδεικτικές. Τα συστατικά μπορεί να διαφέρουν από όποιαη προέλευσης, μεγέθους, σχήματος και μάρκας, δεν μπορούν να εγγυηθούμε για την καλύτερη ρύθμιση για το συστατικό σας.

Τύπος φαγητού	Βάρος (g)	Χρόνος (λεπτά)	Θερμοκρασία (°C)	Παρατηρήσεις
Κατεψυγμένα πατάς	200-400	16-23	200	Ανακινήστε στο ήμισυ του χρόνου προετοιμασίας.
Σπτικά τσίους	200-400	22-23	180-200	
Στικς τσιούρι	200-300	12-18	190	Προσθέστε 1/2 κουταλάκι λαδιού. Ανακινήστε στο ήμισυ του χρόνου προετοιμασίας.
Νάγκες κοτόπουλου	100-500	15-18	200	
Φιλέτα κοτόπουλου	100-500	22-28	200	Εάν απαιτείται, γυρίστε το φαγητό.
Μπουτάκια κοτόπουλου	100-500	22-25	180	Εάν απαιτείται, γυρίστε το φαγητό.
Στέικ	100-500	12-20	180	Εάν απαιτείται, γυρίστε το φαγητό.
Παϊδάκια κοτόπουλου	100-500	15-23	180	Εάν απαιτείται, γυρίστε το φαγητό.
Χάμπουργκερ	100-500	11-18	180	Προσθέστε 1/2 κουταλάκι λαδιού.
Κατεψυγμένες γαροφαλίτσες	100-400	10-16	200	Προσθέστε 1/2 κουταλάκι λαδιού.
Cupcakes	5 τεμάχια	19-22	200	

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, ασφαίρετε το φς από την υποδοχή τσίρου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε βραστήρες ή άλλους ηλεκτρικούς συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε αμυηρή αντικείμενα.
- Μη βυθίστε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην επεξεργάζεστε να επικολλάτε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μία νέα.

- Καθαρίστε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση:
- Ασφαίστε το αποσπώμενο δοχείο από τη συσκευή χρησιμοποιώντας τη λαβή.
- Ασφαίστε το καλάδι τηγανισματος από το αποσπώμενο δοχείο.
- Καθαρίστε το αποσπώμενο δοχείο και το καλάδι τηγανισματος στο πλυντήριο πιάτων ή σε αποσπώαδο.
- Κόψτε να σμαζένια υατανικά υατανών με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υαπο πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Opis (rys. A)

1. Pokrętkę do włączania/wyłączania pokrętkę timera	•	Przełącz pokrętkę w prawo, aby włączyć urządzenie. Obracając pokrętkę, ustaw timer: 1 minuta - 30 minut.
2. Pokrętkę temperatury	•	Obracając pokrętkę, ustaw temperaturę: 80 °C - 200 °C.
3. Wskaźnik zasilania (czerwony)	•	Po włączeniu urządzenia włączy się wskaźnik.
4. Wskaźnik nagrzania (niebieski)	•	Wskaźnik włącza się podczas nagrzewania się urządzenia. Wskaźnik włączenia włączy, gdy urządzenie osiągnie ustaloną temperaturę.
5. Wyjmowana taca		
6. Koszyk do smażenia		
7. Kuchnia zwalniająca	•	Naciśnij przycisk, aby wyjąć koszyk do smażenia z wyjmowanej tacy.
8. Uchwyt (koszyk do smażenia)		
9. Otwory wentylacyjne		

- Na etapie, proszemyk όταν αγγίξετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε γάντια κουζίνας εάν πρέπει να αγγίξετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά τη χρήση.
- Εξοαορίστε ότι οι χέρια σας είναι στεγνά πρστού αγγίξετε τη συσκευή.
- Μην γεμίστε το αποσπώμενο δοχείο με λάδι ή λίπος τηγανισματος. Η συσκευή χρησιμοποιεί θερμό αέρα για την προετοιμασία φαγητού.
- Προσέχετε τον ατμό και τα πηλόμετρα κατά τη την τοποθέτηση του φαγητού μέσα στο καυτό αποσπώμενο δοχείο.
- Μην γύνετε κρούση προς μέσα στο καυτό αποσπώμενο δοχείο. Το νερό θα πηλίοι και θα προκαλέσει ζημιά στο αποσπώμενο δοχείο.
- Το αποσπώμενο δοχείο είναι πολύ καυτό κατά τη διάρκεια της χρήσης. Μην αγγίξετε το καυτό αποσπώμενο δοχείο.

- Μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή ανεπιτήρητα κατά τη χρήση ή απευθείας μετά από αυτήν.
 - Μην μετακινείτε τη συσκευή όσο είναι ενεργοποιημένη ή ακόμα καυτή. Απομακρύνετε το φς από την υποδοχή τσίρου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Bezpieczeństwo**
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
 - Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
 - Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wyemścić urządzenie.
 - Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
 - Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
 - Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wody, prysznicy, zlewów lub innych zbiorników napełnianych wodą.
 - Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
 - Urządzenie nie może wchodzić w kontakt z materiałami łatwopalnymi.
 - Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
 - Nie przykręwać urządzenia.
 - Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią ilość wolnej przestrzeni, aby ciepło mogło być swobodnie odprowadzane i zapewniona była odpowiednia wentylacja.
 - Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
 - Umieścić urządzenie na powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury i na zapaleniem.
 - Nie stawiać urządzenia na płycie grzejnej kuchennej.
 - Tępn ośnó τη χρήση εκλέγεται πάντα εάν η tacja ρεύματος είναι ή ίδια με την tacja στην πηκασία τύπου της συσκευής.
 - Συνδέστε τη συσκευή σε γεγυμνή υποδοχή ρεύματος. Εξοάν απαιτείται χρησιμοποιείτε ένα γεγυμνό καλώδιο επέκτασης κατάλληλης διαμέτρου.
 - Επιλύστε τυχόν πηλούς το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκτασης.
 - Νο χρησιμοποιείτε μόνο τον κατάλληλο συνδέσμο για τη λειτουργία της συσκευής.
 - Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού xrononikaotititit ή ελαχιστού τηλεχειριστηρίου.
 - Μην μετακινείτε τη συσκευή τρβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξοαορίστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να τραβηχτεί. Εξοαορίστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πηλυνας εργασίας και δεν μπορεί να μετακινήσει τυχαία ή να σκοτώνει κάποιος σε αυτό.
 - Μην βυθίστε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φς σε νερό ή άλλα υγρά.

- Należy zachować ostrożność, dotykając urządzenia. W przypadku konieczności dotknięcia urządzenia w trakcie jego działania należy zadzwonić na numer infolinii serwisowej.
- Urządzenie należy wyłączać tylko przyciskiem.
- Nie należy wyjmować wyjmowaną tacę olejem ani tłuszczem do smażenia. Urządzenie wykorzystuje gorące powietrze do przygotowania żywności.
- Należy uważać na wystrzały z parę oraz rozpryski podczas umieszczania żywności

